

ka hiyo ka hiyo (o-nai yaiyao)  
moehae' oeimowaeno' (o-nai iyo-waiyo) 往下走，在暗中摸索  
往下 黑暗中

## 第二節

ka:inapaei' ka bongo: 以山豬肉樹為題  
講起 山豬肉樹  
'ae'hae' 'ora' ka'ako' 只有一條（峻線）路  
一個 峻線

katatise rorolan: 要順著（峻線的）路走  
要順著 路

sa'etea ka kano: 要記得（路上）所有的標誌  
要記住 什麼都要

'ae'hai' 'ora' ka ae:ko' 只要一條（峻線）路  
一個 峻線

♩=84



### 1.1.2.2. kislomasezan 除草歌（光碟資料成果清單 1.2.2.2.）

ka:iaenapaei' kahalis (o-waai yaiyao) 以芭蕉樹為題  
講起 芭蕉樹

karowas mararokas (o-waai-yoiyahiyaiyowai)  
karowas mararokas (o-waiyaiyao) 天亮出門見到山芙蓉開花  
山芙蓉 黎明

kapa:emkapabetel (o-waai-yoiyahiyaiyowai)  
kapa:em ka pabetel (o-waiyaiyao) （天晚了）把稻子當成草拔  
陸稻 草

kater ma'iyater (o-waai-yoiyahiyaiyowai)  
kater ma'iyater (o-waiyaiyao) （今天除草）到此為止  
中界線

si'atemrayiyater (o-waai-yoiyahiyaiyowai)  
si'atem ray iyater (o-waiyaiyao) （天晚了）在原位無進展  
無進展 在 原位

kahapismangisingis (o-waai-yoiyahiyaiyowai)  
kahapis ma ngisingis (o-waiyaiyao) 飛鼠在叫（天晚了為何還不回去）

飛鼠

ka boway ka boloeway (o-waaii-yoiyahiyahiyowai) 吃野果 (飛鼠都出來吃野果了，回去吧)

野果 野果

詞意：天一亮就出門了。一稻田裡就拔草。一直拔草，不知天已晚。聽到飛鼠的聲音才知道已經很晚了。

♩=88



### 1.1.2.3. talosiwa'en (光碟資料成果清單 1.2.2.3.)

talosiwa'en ila

互相珍重

sinobih a haka'ai

'izi' ngowip ani ila

不 忘記

hohorowa ni saboeh

記住 全部

taSihoro ka rangi'an

pak'iya ka liya ka basing

yami om sisizah ila

我們 分開

pilepile awannila

再見

tarosiwa'en ila

互相珍重

詞意：珍重！我們將分離。交待給後世。不要忘記。要牢牢記住。祝福你賺錢。祝福你身體健康。我們要離開了。再見了。珍重！我們將分離。

♩=69

